

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/41/330
S/18051
9 May 1986
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок первая сессия
Пункты 14, 37, 50, 51, 58 и 65
первоначального перечня*
ДОКЛАД МЕЖДУНАРОДНОГО АГЕНТСТВА
ПО АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ
ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ
НАСТОЯТЕЛЬНАЯ НЕОБХОДИМОСТЬ ДОГОВОРА
О ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕМ ЗАПРЕЩЕНИИ ЯДЕРНЫХ
ИСПЫТАНИЙ
СОЗДАНИЕ ЗОНЫ, СВОБОДНОЙ ОТ ЯДЕРНОГО
ОРУЖИЯ, В РАЙОНЕ БЛИЖНЕГО ВОСТОКА
ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О СОЗДАНИИ
БЕЗЪЯДЕРНОЙ ЗОНЫ В АФРИКЕ
ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ ОБ ОБЪЯВЛЕНИИ
ИНДИЙСКОГО ОКЕАНА ЗОНОЙ МИРА

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок первый год

Письмо Постоянного представителя Греции при Организации Объединенных Наций
от 9 мая 1986 года на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить письмо от 8 мая 1986 года, направленное Вашему Превосходительству премьер-министром Греции г-ном Андреасом Папандреу в связи с недавней трагической аварией на атомной станции в Чернобыле.

Прошу Ваше Превосходительство распространить указанное письмо в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 14, 37, 50, 51, 58 и 65 первоначального перечня, а также Совета Безопасности.

Михалис ДУНТАС
Посол

* A/41/50/Rev.1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо премьер-министра Греции от 8 мая 1986 года на имя
Генерального секретаря

После трагической аварии на атомной станции в Чернобыле я хотел бы поделиться с Вами некоторыми мыслями и чувствами, которые мы испытываем в настоящий момент. В то или иное время Греция неоднократно выражала эти мысли и чувства.

Я надеюсь, что Вы согласитесь со мной в том, что авария на атомной станции в Чернобыле со всей очевидностью свидетельствует об опасности ядерной катастрофы, которая угрожает человечеству. Подобная катастрофа в основном может быть следствием распространения ядерного оружия, однако не исключена также возможность человеческой или технической ошибки.

Возможно, в данной ситуации и не стоило напоминать Вам о хорошо известной позиции греческого правительства и о шагах, предпринятых им как по его личной инициативе, так и вместе с другими странами, особенно в рамках мероприятий, проводимых лидерами "шестерки". "Мирная инициатива пяти континентов" касается мира, сокращения всех видов вооружения, и прежде всего ядерного оружия, прекращения ядерных испытаний и запрещения производства, разработки и применения наступательного космического оружия. Наша четкая и неизменная цель заключается в том, чтобы добиться разоружения во всем мире, особенно ядерного разоружения, а до решения этой задачи - сокращения всех видов ядерного оружия по возможности до самого низкого уровня.

Всем ответственным политическим лидерам могущественных государств уже пора осознать, что необходимо отказаться от выражения благих пожеланий, препирательств или взаимных обвинений и оценить те глобальные последствия для нашей планеты в целом и для каждого человеческого существа, к которым приведет ядерная катастрофа.

В связи с чернобыльской аварией, в частности, а также исходя из нашей вышеупомянутой неизменной позиции, греческое правительство считает, что необходимо срочно принять следующие меры:

во-первых: заморозить ядерные испытания;

во-вторых: поставить под контроль все реакторы без исключения - под контроль не только Международного агентства по атомной энергии, но и Всемирной организации здравоохранения;

в-третьих: постоянно и автоматически обмениваться важнейшей информацией о любых событиях, происходящих на атомных станциях;

в-четвертых: прекратить строительство реакторов-размножителей. Создание таких реакторов влечет за собой опасность превратить наш мир из человеческого общества в плутониево общество. Вполне очевидно, что народы мира никоим образом не намерены допустить такое превращение.

Руководствуясь изложенными соображениями, я оставляю на Ваше усмотрение вопрос об изучении возможности предпринять все надлежащие шаги для осуществления вышеупомянутых предложений. Устав Организации Объединенных Наций наделяет Вас необходимыми полномочиями.

Я позволю себе заверить Вас, что в этом Вы найдете, по крайней мере со стороны греческого правительства, всю возможную помощь и поддержку и заслужите благодарность миллионов людей, которые ведут постоянную борьбу за то, чтобы остаться такими, какие они есть.
